

No.1 New York Times Bestseller

《纽约时报》畅销书排行榜第1名

No.1 Amazon.com Bestseller

美国亚马逊图书排行榜第1名

GLENN BECK'S COMMON SENSE

常识

反对一个失控的美国

[美] 格伦·贝克 著
徐红燕 译



法律出版社
LAW PRESS CHINA

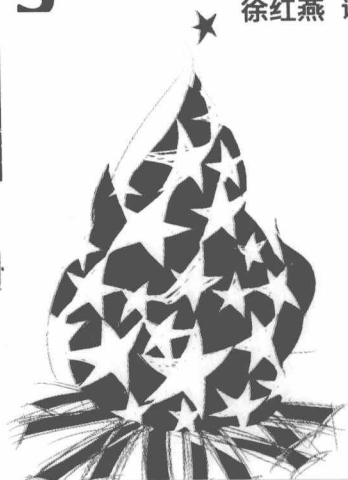
常识

反对一个失控的美国

GLENN BECK'S
COMMON
SENSE

法律出版社
LAW PRESS·CHINA

[美] 格伦·贝克 著
徐红燕 译



图书在版编目(CIP)数据

常识:反对一个失控的美国/(美)贝克
(Beck, G.)著;徐红燕译.—北京:法律出版社,
2010.1

书名原文:GLENN BECK'S Common Sense: The Case
Against an Out-Of-Control Government

ISBN 978-7-5118-0244-6

I. ①常… II. ①贝…②徐… III. ①经济政策—研
究—美国 IV. ①F171.20

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第236719号

常识:反对一个失控的美国

格伦·贝克 著
徐红燕 译

责任编辑 韩满春
装帧设计 新艺设计室

© 法律出版社·中国

开本 880×1230 毫米 1/32
版本 2010年3月第1版
出版 法律出版社
总发行 中国法律图书有限公司
印刷 世纪千禧印刷(北京)有限公司

印张 5 字数 77千
印次 2010年3月第1次印刷
编辑统筹 独立项目策划部
经销 新华书店
责任印制 张宇东

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

网址/www.lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

重庆公司/023-65382816/2908

北京分公司/010-62534456

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978-7-5118-0244-6 定价:19.80元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

目 录

作者的话	1
序言	7
第一章 改造和重新定义美国	15
第二章 金钱：民众真正的鸦片	33
第三章 政治武器的选择：美国税法	55
第四章 政治阶层的优待和特权	69
第五章 进步主义的毒瘤	93
第六章 是朝阳还是落日？	147

作者的话

二百三十五年前，一名只受过基础教育的英国人前往英国殖民地开始新生活。这两年间，他努力工作，并注意到殖民地的同胞们开始厌倦英国的压迫。他决定采取行动。利用自己在出版业的关系，托马斯·潘恩以匿名的方式发布了一本小册子，该手册的论述逻辑性强、简单易懂且无可争辩，为革命提供了依据。

他将此手册命名为《常识》。

潘恩把自己的感情融入文字，他意识到自己并不是一个人在战斗。1776年1月《常识》发布，之后仅仅七个月，《独立宣言》就签署了。七个月——看似历史上

平常的七个月,却是在这段时间里,这片殖民地不可逆转地走向革命,直至胜利。

七个月改变了世界,永远地改变了。

今天,我们发现我们又回到了 1776 年,但这一次,我们前方的道路不是那么清晰。我们政府滥用职权的行为如同当年的当政者一样明显,但我们却不能像当年的人们一样站起来,发出一致反抗的声音,现在我们只是闲坐在一边,眼睁睁地看着我们千辛万苦换来的自由被一片漠然、世故和彻底腐败的泥浆慢慢吞噬了。

当我们每天在电视和广播中听到令人费解的辩论时,我们感到无助和孤独。其实这些辩论都是蒙蔽人的。我们的政党故意在我们内部引起内讧和分裂,目的就是阻止我们团结在一起。毕竟,普通人只顾就一些琐事而互相争吵,却忽略了问题背后的真正原因。

当你在本书中读到关于两个政党对我们国家造成巨大危害的内容时,你会考虑该怎么做才能改变我们的方向。我列出了几个选择,但我想明确地说明,这其中没有一个选择牵扯到暴力。托马斯·潘恩和他的革命

同志们以鲜血示以后人,使得后来人能够拥有比步枪和刺刀更强大的武器:民主武器。我们将利用这一武器开展第二次美国革命,这场革命将不在战场上进行,而是在3亿美国人民的心智中。

过去这么多年来,许多革命者以犀利的言辞,而不是锋利的匕首作为武器——这样的效果很显著。马丁·路德·金曾经对他的支持者说:“问题不是我们是否会成为极端分子,而是我们会成为哪一种极端分子……我们的国家和世界非常需要有革新思想的极端主义者。”

这种语言具有煽动性,但路德·金的意思是说为了事业抛头颅很容易,真正困难的是找到一个行之有效的、创新性的方法。把暴力当作一条出路很容易——但暴力一定会给你为之奋斗的事业抹黑。

马丁·路德·金在接受诺贝尔奖时表示,“非暴力是解决我们这个时代主要政治和道德问题的答案,”他说道,“人们必须不使用压迫和暴力手段来战胜压迫和暴力。要解决所有的冲突,人民必须排斥复

仇、侵略和报复的手段。这样一种方法是建立在爱的基础上。”

历史已经证明路德·金是正确的——所以，我们思想的新革命就在此刻开始……与你一道。

托马斯·潘恩生活在一个不寻常的时代，他是一个了不起的人。他证明了，做出改变不需要名望、地位和财富，只需要人们愿意说出该说的话。我不是托马斯·潘恩——他是一位伟大的作家，著名的激励家和一位英勇的爱国者——但我要说出下面一段话，只为安抚我自己的良心，而不为其他原因。

如果你认为，现在是该把原则凌驾于政党之上，人格凌驾于竞选承诺之上，常识凌驾于一切之上的时候了，我请你阅读这本书，宣告你自己是一名有创造力的极端主义者，然后再把这些话语传述给其他人听，你可能赞同马丁·路德·金说过的下面这句话：

地狱中最热的地方是为那些在伟大的道德冲突中保持中立的人预留的。

不要保持中立。不要闲坐在一边。不要让别人替

你发言。沉默没有出路,我们需要再一次地用统一的声音表达一个简单而有力的要求……

不要践踏我。

序 言

我想我知道你是谁。2001年“9·11”事件之后,你认为我们的国家已经向好的方向改变了。但之后的几个月证明并非如此。我们内部开始分裂,“9·11”事件后,党派争吵一度在人们踊跃献血的队伍和教堂祈祷仪式中消失,但现在又复活了。

有时候你会和朋友就政治话题争吵,不是因为你是 一个政治活动家,而是你认为这些事情确实很重要。你有强烈的信仰,且思想开明,是一个热心肠的人。

你想每天做正确的事。你努力工作,你总是很尽力,而且你按照规矩办事。

你有信用卡,也有支付能力。你有一个家,而且你能偿付房贷。也许你买了一台不必需的平板电视机,但你从不贸然行事。

你并没有太多储蓄,你的退休金已大量缩水。

你也许会去教堂,但大多数周末,你并不想去——你宁愿睡上一觉,或者与孩子们一起玩耍。因为你很烦教堂礼拜结束后停车场塞车的状况。

你有孩子,而且和所有家庭一样,你有自己的问题——但你已经在解决了。你始终希望你的孩子没有注意到大多数时间你做家长时的虚张声势。

你感觉每天没有足够的时间和家人在一起,家里每个人都在为生活四处奔忙。你知道物质东西不重要,但你也会有困惑,当孩子没有某种品牌的鞋、没有最流行的电子游戏、没能报名参加五个不同的运动队时,你会觉得作为一个家长很失败。

现在孩子们所享有的东西,虽然你年幼的时候未曾接触过,但每当你回顾自己的童年时,内心却充满了怀旧和自豪的情绪。也许儿时你的家境很贫穷,你当时却

没感觉。

一整天劳累之后,你回到家中打开电视,看到评论家出现在屏幕一左一右两个框内,他们在对银行家的行为进行没完没了的分析,回想起来,这一切似乎都那么不可思议。你担心我们国家的经济出现了问题,你更担心会对自己的家庭有影响,你不知道该做些什么。

你试图关小电视的声音,并换台观看一个娱乐节目秀,但有时候你会觉得和孩子一起看这类节目感觉不自在。你不是一个清教徒,但你觉得一个三岁的孩子不应该观看这类轻浮的谈论性话题、嘲讽父母的节目。但你能怎样呢?其他节目更糟糕。

你教育孩子如何分辨是非,但你惊讶地发现,孩子从学校回来后,说话和行为习惯都和你平时教的不一样。你没有大惊小怪,毕竟学校里的才是“职业教师”,而且你并不想成为“那些人”中的一员,你不是一个爱生是非的人,你只是想和每个人都能和谐相处。

你并不憎恨和你不一样的人,很久以前你就不再对一些敏感事宜发表意见了,因为你不想因为维护自己的

价值观和原则而被人视为种族主义者、偏执主义者和同性恋憎恶者。

你认为应公正和诚实地对待别人,但同时有着自己的是非标准。

几乎每天晚上你都是很疲惫地上床休息,你知道你第二天还得起床,然后一切再重复一遍。

你本以为你支持和拥护的政客们会关心你所关心的事情。但你开始意识到自己错了——他们只关心自己和自己的前途。你感到被利用和出卖了。

当你勤奋工作、节衣缩食、谨慎开支的时候,那些做法和你迥然不同的人却通过你的付出获得资助,你认为这是不对的。你现在意识到自私自利的政客和银行家们将国家的金融体制建立在一个纸屋子上,这间纸屋子已轰然倒塌,先前激动人心的许诺和瑰丽的预言也都不复存在。

现在问题的制造者——我们的政府,却在告诉我们他们准备做出牺牲了。你在想,他们难道不明白我一直在牺牲吗?你不是大手大脚花钱的人,也从来不花费你

没有的钱,你一直是按照常理做决定,但其他人却基于贪婪做出选择——现在却要求每个人都必须同等地付出了?

尽管如此,你仍然愿意做出更多的牺牲,因为你希望美国成功。但你要求有一个建立在常识基础之上,并有机会被实施的计划。你曾经多次打电话给你所在选区的国会议员,但他们根本不理睬。现在你只能对着电视吼叫,效果如同打电话一样不起作用。

昏暗的房间里,电视屏幕上的灯光映在墙面上闪烁。全国各地的人在茶话会上穿梭的镜头充斥着荧屏。你不知道自己是什么感觉,你想做些什么,但那不是你,你不是一名活动家。你不会制作标语牌大喊着:“美利坚合众国!美利坚合众国!美利坚合众国!”所以你只好关上电视去睡觉了。

每天晚上你似乎都在面临着一个选择:你是关上电视还是要大声说出来?这两个选择都会让你觉得不舒服,所以你什么也没做……你的挫折感不断滋生。

走出安逸生活的第一步

被贴上“危险分子、武装分子或者疯子”标签的最快方法就是引述我们的建国元勋们说过的话。我认为这是因为话语产生影响,而建国元勋们发表的讲话和他们的想法都是具有革命性的话语。

在人类历史事件的进程中,当一个民族必须解除同另一个民族的政治联系,并按照自然法则和上帝的旨意,以独立平等的身份立于世界列国之林时,出于对人类舆论的尊重,必须把驱使他们独立的原因予以宣布。

即使我们的政治看法有分歧,“我是一个美国人”这句话不仅是一个文字组合,还承载了一种思想,这句话之所以很有力量,是因为“我们人民”赋予了其力量。在前进的过程中,我们有时候把这一点忘了,所以当我们的国家偏离航线时,我们感到的是渺小和无助。

也许我们需要被人提醒,提醒我们是谁,谁是真正的掌控者,而且最重要的是,提醒我们为何到了今天的

境地,今天的美国越来越不像我们儿时的美国。让我们开始做一些我们被教育从不应该做的事情吧:让我们宣布之所以能团结在一起的理由。